

•
•

FONDS MUNICIPAL D'ART CONTEMPO- RAIN

•
•

En couverture
MARC CAMILLE
CHAIMOWICZ
Shoe Waste ?, 1971

tirage tardif au gélatino-
bromure d'argent (2005),
24,9 x 40,3 cm, édition 1/5.

*late gelatin silver bromide
print* (2005), 24,9 x 40,3 cm,
édition 1/5.

© Marc Camille Chaimowicz
et Cabinet London.

ÉDITO DE BRUNO JULLIARD

Depuis dix ans, le Fonds Municipal d'Art Contemporain (FMAC) présente ses récentes acquisitions sur son stand à l'occasion de la Foire Internationale d'Art Contemporain (FIAC).

Seule collection publique à exposer lors de cet événement majeur qui fête cette année ses 40 ans, le FMAC est un acteur de la politique culturelle municipale qui permet de soutenir les artistes représentatifs de la scène française et internationale, qui habitent et créent à Paris. Les œuvres acquises par le FMAC sont autant de sujets de réinterprétation des thématiques de notre société et de notre époque. Leur installation dans divers lieux publics permet le rapprochement entre l'art et le grand public, porteur de ces questionnements féconds.

La collection s'invite en effet dans les lieux clés du quotidien des usagers et des visiteurs des services publics municipaux : les bibliothèques, les écoles, les conservatoires, les résidences santé, les mairies, soit près de 5000 œuvres installées depuis 2001. Par ce mode de diffusion original et audacieux, le FMAC souligne l'engagement de la Ville de Paris en faveur de la sensibilisation de tous – et singulièrement du jeune public - à l'art contemporain, et d'une vision large et ouverte de la création.

Bruno Julliard
Adjoint au Maire de Paris, chargé de la Culture

EDITO- RIAL OF BRUNO JULLIARD

For the last ten years the Fonds Municipal d'Art Contemporain, FMAC (Paris Municipal Contemporary Art Collection), has showcased its most recent acquisitions at its stand during the Foire Internationale d'Art Contemporain, FIAC (International Contemporary Art Fair).

Unique public collection on show at this major international event – which is celebrating its 40th anniversary this year – the FMAC is a key player in the municipal cultural policy, supporting representative artists of the French and international scene who live and create in Paris. The works acquired by the FMAC offer (re)interpretations of the themes most relevant to our society and our time. Their installation in a variety of public places helps bring art to the general public and generate fertile thinking.

The collection is to be found at key sites in the daily lives of users and visitors of municipal public services: libraries, schools, conservatories, healthcare centres and city halls, with almost 5,000 works installed since 2001. Through this bold, original method of exhibition, the FMAC underlines Paris' commitment to raising awareness among all audiences – particularly youngsters – of contemporary art, as well to providing a broad and open vision of creation.

*Bruno Julliard
Deputy Mayor of Paris, in charge of Culture*

En 2013, le FMAC s'est enrichi de 20 œuvres de 15 artistes, acquises pour un montant de 150 000 euros : Antoine Aguilar, Omar Ba, Katinka Bock, Marc Camille Chaimowicz, Isabelle Cornaro, David Douard, mounir fatmi, Michel François, Khalil Joreige & Joana Hadjithomas, Shila Khatami, Christian Milovanoff, Jürgen Nefzger, Marc Pataut, Emmanuel Régent, Blair Thurman.

Le choix de ces œuvres a été guidé par les orientations de la politique d'acquisition : le lien des artistes avec Paris, les thématiques urbaine et politique, le mode particulier de diffusion des œuvres.

La commission d'acquisition annuelle examine les œuvres proposées par le jury et les artistes eux-mêmes. Elle est composée pour moitié de membres de la Direction des Affaires Culturelles et de membres qualifiés.

En 2013, ces derniers étaient : Nicolas Bourriaud, directeur de l'École nationale supérieure des beaux-arts de Paris ; Christine Macel, conservatrice en chef du patrimoine et directrice du service Création contemporaine et Prospective au Musée national d'art moderne – Centre Pompidou, Paris ; Kathleen Rahn, auteur et curatrice indépendante à Berlin ; Chiara Rosenblum, collectionneuse d'art contemporain et co-fondatrice avec Steve Rosenblum de la fondation Rosenblum Collection & Friends à Paris.

In 2013 the FMAC acquired 20 new works by 15 artists, for a total of €150,000: Antoine Aguilar, Omar Ba, Katinka Bock, Marc Camille Chaimowicz, Isabelle Cornaro, David Douard, mounir fatmi, Michel François, Khalil Joreige & Joana Hadjithomas, Shila Khatami, Christian Milovanoff, Jürgen Nefzger, Marc Pataut, Emmanuel Régent and Blair Thurman.

The choice of these works is guided by our acquisitions policy, with the emphasis on the artists' connection with Paris, urban and political themes, and original exhibition methods.

The annual acquisitions committee examines the works put forward by the jury and the artists themselves. The committee is constituted of members of the Department of Cultural Affairs and qualified professionals.

In 2013 the latter were: Nicolas Bourriaud, Director of the Paris Ecole Nationale Supérieure des Beaux-Arts; Christine Macel, Chief Conservator and Director of the Contemporary and Prospective Department at the Musée National d'Art Moderne – Pompidou Centre, Paris; Kathleen Rahn, author and independent curator in Berlin; and Chiara Rosenblum, contemporary art collector and co-founder (with Steve Rosenblum) of the Rosenblum Collection & Friends Foundation in Paris.

LE FMAC, UN ACTEUR ORIGINAL DE LA POLITIQUE CULTURELLE DE LA VILLE DE PARIS

Le FMAC témoigne du soutien apporté par la Ville aux artistes français et étrangers qui vivent ou se manifestent à Paris, à la diffusion de l'art contemporain et à la sensibilisation de tous les publics. Présente dans tous les arrondissements, la collection est diffusée au cœur du quotidien des Parisiens et des usagers, dans les espaces d'accueil et les services publics municipaux : écoles, mairies, bibliothèques, résidences de santé, etc.

Dès 1816, la Ville de Paris lance une initiative originale consistant à commander et acheter des œuvres d'art auprès d'artistes vivants pour encourager la création et décorer l'Hôtel de Ville, ainsi que les mairies d'arrondissement. Une partie de ce fonds, appelée Collections municipales, reçoit le nom de Fonds municipal d'art contemporain en 1987.

Le FMAC rassemble 22 300 œuvres dont 3 100 contemporaines, destinées à être présentées dans les espaces municipaux.

Le FMAC collabore avec d'autres institutions de promotion de l'art contemporain par le prêt d'œuvres pour des expositions en France et à l'étranger, et organise lui-même des événements pour valoriser sa collection.

VALORISER LA COLLECTION

—

ACQUISITIONS

THE FMAC, AN ORIGINAL CULTURAL POLICYMAKER IN THE CITY OF PARIS

The FMAC highlights the city's support to French and foreign artists living or exhibiting in Paris, to exhibition of contemporary art at the heart of the city, fostering interaction between the Parisians and contemporary art. Present in all the Paris districts, the collection is spread to Parisians and users in their day-to-day lives, as it is to be found in various public municipal sites: schools, city halls, libraries, healthcare facilities, etc.

It was in 1816 that the City of Paris first launched an original initiative which consisted in commissioning and acquiring artworks from living artists in order to encourage creation and to decorate Paris City Hall and the districts city halls. Part of this collection, known as the Collections Municipales, was given the official name of the Fonds Municipal d'Art Contemporain (Paris Municipal Contemporary Art Collection) in 1987. The FMAC has gathered a total of 22,300 works, of which 3,100 are contemporary, destined to be exhibited in municipal spaces.

The FMAC collaborates with other contemporary art institutions, lending works to exhibitions in France and abroad. It also organises its own events in order to promote its collection.

PROMOTING THE COLLECTION

—



●
●
O
A
●
●



OMAR BA
Félin, 2013

peinture, huile, gouache,
crayon sur carton ondulé,
210 x 150 cm.

oil, gouache, pencil on
corrugated paperboard,
210 x 150 cm.

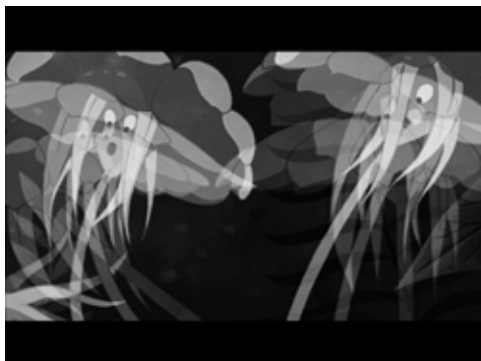
© Omar Ba et galerie
Guy Bärtschi, Genève.

ISABELLE CORNARO
Célébration, 2013

3 films, images en 16 mm
transférées sur DV et extraits
de films d'animation, couleur,
muet, 5 mn 43 s, édition 1/3.

*three 16mm films transferred
to DV and animation films
extracts (color, silent), 5 mn
43 s, edition 1/3.*

© Isabelle Cornaro/ADAGP.

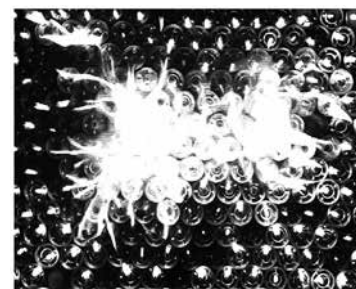
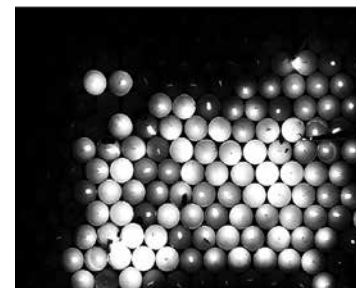
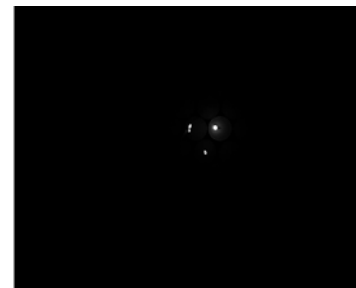


KATINKA BOCK
La question du centre, 2006

vidéo, noir et blanc, muet,
53 min, édition 2/4.

*video (black-and-white, silent),
53 min, edition 2/4.*

© Galerie Jocelyn Wolff,
Paris.



F
M
A
C

1
2
1
3



F
M
A
C



1
4
1
5

MARC CAMILLE
CHAIMOWICZ
Shoe Waste 7, 1971 - 2005

5 tirages tardifs au gélatino-
bromure d'argent (2005)
24,9 x 40,3 cm, 21,5 x 40,3 cm,
29,7 x 36,5 cm, 40,3 x 27,4 cm,
39,9 x 23,5 cm, édition 1/5.

5 late gelatin silver bromide
prints (2005), 24,9 x 40,3 cm,
21,5 x 40,3 cm, 29,7 x 36,5 cm,
40,3 x 27,4 cm, 39,9 x 23,5 cm,
édition 1/5.

© Marc Camille Chaimowicz
et Cabinet London.

JÜRGEN NEFZGER
Sans titre - image II & Sans titre - image I (série «Études de cas: Espagne»), 2011

tirages couleur à développement chromogène contrecollés sur Dibond, 100 x 125 cm chaque, édition 1/6.

chromogenic prints mounted to dibond, 100 x 125 cm each, edition 1/6.

© Jürgen Nefzger et galerie Françoise Paviot.



1
 6
 1
 7

CHRISTIAN MILOVANOFF
Palestine 14-18 & Montage (série Attraction), 2012

impressions jet d'encre sur papier pur coton, 82,1 x 67,1 cm chaque, édition 1/5.

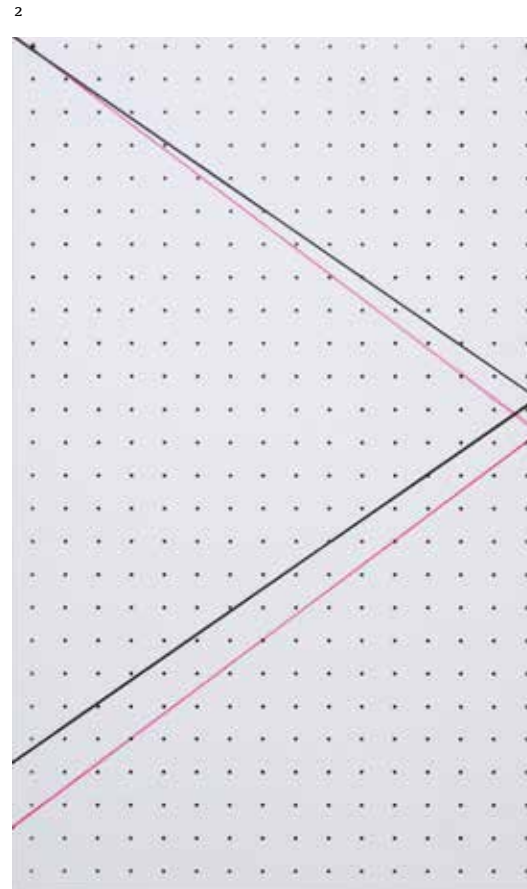
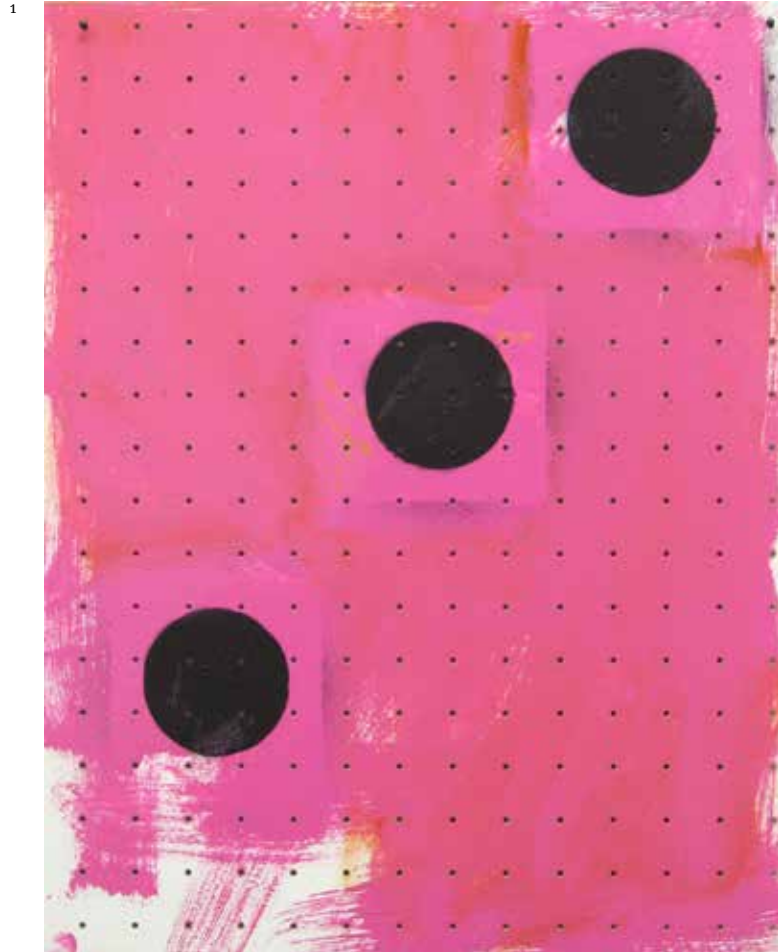
color ink-jet prints, 82,1 x 67,1 cm each, edition 1/5.

© Christian Milovanoff et galerie Françoise Paviot.

1 SHILA KHATAMI
Diagonale 2, 2008
laque sur bois, 45 x 35 cm. *lacquer on wood, 45 x 35 cm.* © Clages gallery, Cologne.

2 FF, 2008
laque sur bois, 65 x 40 cm. *lacquer on wood, 65 x 40 cm.* © Clages gallery, Cologne.
3 V - Monsieur, 2013
laque sur aluminium,
100 x 52 cm. *lacquer on aluminium,
100 x 52 cm.* © Clages gallery, Cologne.

F
M
A
C



1
8
1
9

EMMANUEL RÉGENT
*La file de l'homme
au bonnet, 2013*

feutre à encre pigmentaire
sur papier marouflé sur toile,
130 x 110 cm.

*pigment ink felt-tip pen on
paper marouflaged to canvas,
130 x 110 cm.*

© Emmanuel Régent.



MOUNIR FATMI
Joseph Anton, 2013

livres, câbles électriques,
autocollant, 120 x 40 x 40 cm.

*books, electrical cables,
sticker, 120 x 40 x 40 cm.*

© L. Rodgers, mounir fatmi
et galerie Hussenot, Paris/
ADAGP.

1 MICHEL FRANÇOIS
Instant Gratification, 2012

bronze, 40 x 50 cm.

bronze, 40 x 50 cm.

© Michel François et galerie
kamel mennour, Paris/
ADAGP.

2 *Trafic*, 2012

tirage couleur à développe-
ment chromogène,
125 x 73 cm, édition 1/5.

*chromogenic print,
125 x 73 cm, édition 1/5.*

© Michel François et galerie
kamel mennour, Paris/
ADAGP.



2
2
2
3

DAVID DOUARD
5'SICK SALIVA - a dream
divulged, 2013

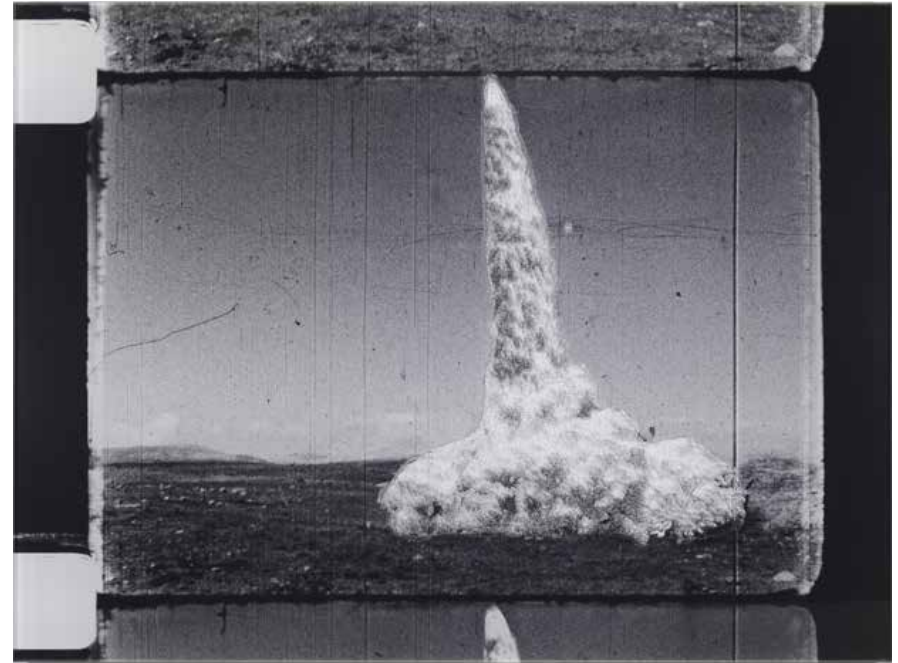
plâtre, métal, papier,
169 x 121 cm.

plaster, metal, paper,
169 x 121 cm.

© Florian Kleinfenn.



ACQUISITIONS



KHALIL JOREIGE &
JOANA HADJITHOMAS
Dust in the wind
(Cedar IIA), 2013

tirage au gélatino-bromure
d'argent sous diasec
et plexiglas sculpté,
75 x 100 x 2,8 cm, édition 1/4.

gelatin silver bromide print
mounted to diasec and
sculpted plexiglas,
75 x 100 x 2,8 cm, edition 1/4.

© Marc Damage.

1



2



3

4



MARC PATAUT
*Ceux du terrain, Grand Stade,
Cornillon nord - La plaine
Saint-Denis, 1993/1994, 2008*

26 tirages au gélatino-
chloro-bromure d'argent,
30 x 40 cm chaque,
édition 2/5.

*26 gelatin chloro-bromide
prints, 27 x 34 cm each,
edition 2/5.*

© Marc Pataut.

1 lundi 31 janvier 1994,
Noël devant sa tente

2 dimanche 03 juillet 1994,
la photo de famille

3 dimanche 01 mai 1994,
prolongement de la A86

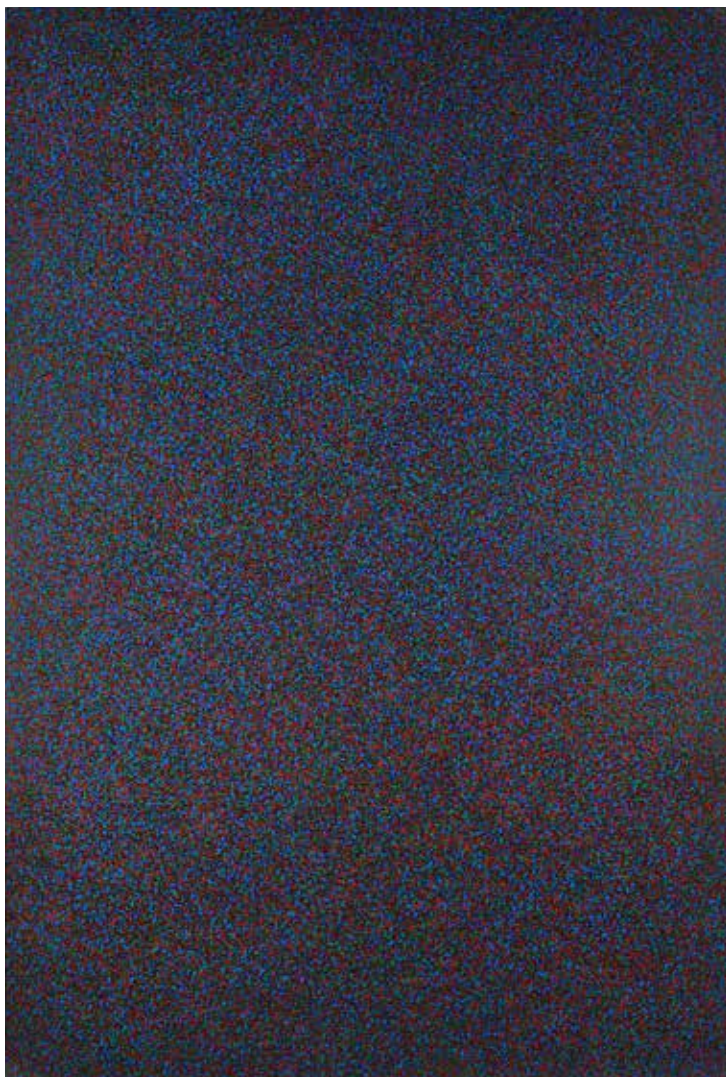
4 dimanche 12 juin 1994,
clôture du site de
dépollution des terres

ANTOINE AGUILAR
Neige (RVB#1), 2012

pastel à l'huile sur bois,
171 x 117 cm.

oil pastel on wood,
171 x 117 cm.

© R. Fanuele, Antoine Aguilard
et galerie Hussenot, Paris.



BLAIR THURMAN
Dirt Devil, 2008

peinture acrylique sur toile
de lance à incendie,
dimensions variables.

acrylic on fire hose canvas,
varying dimensions.

© Cécile Poulot et galerie
Triple V, Paris.



F
M
A
C

2
8
—
2
9

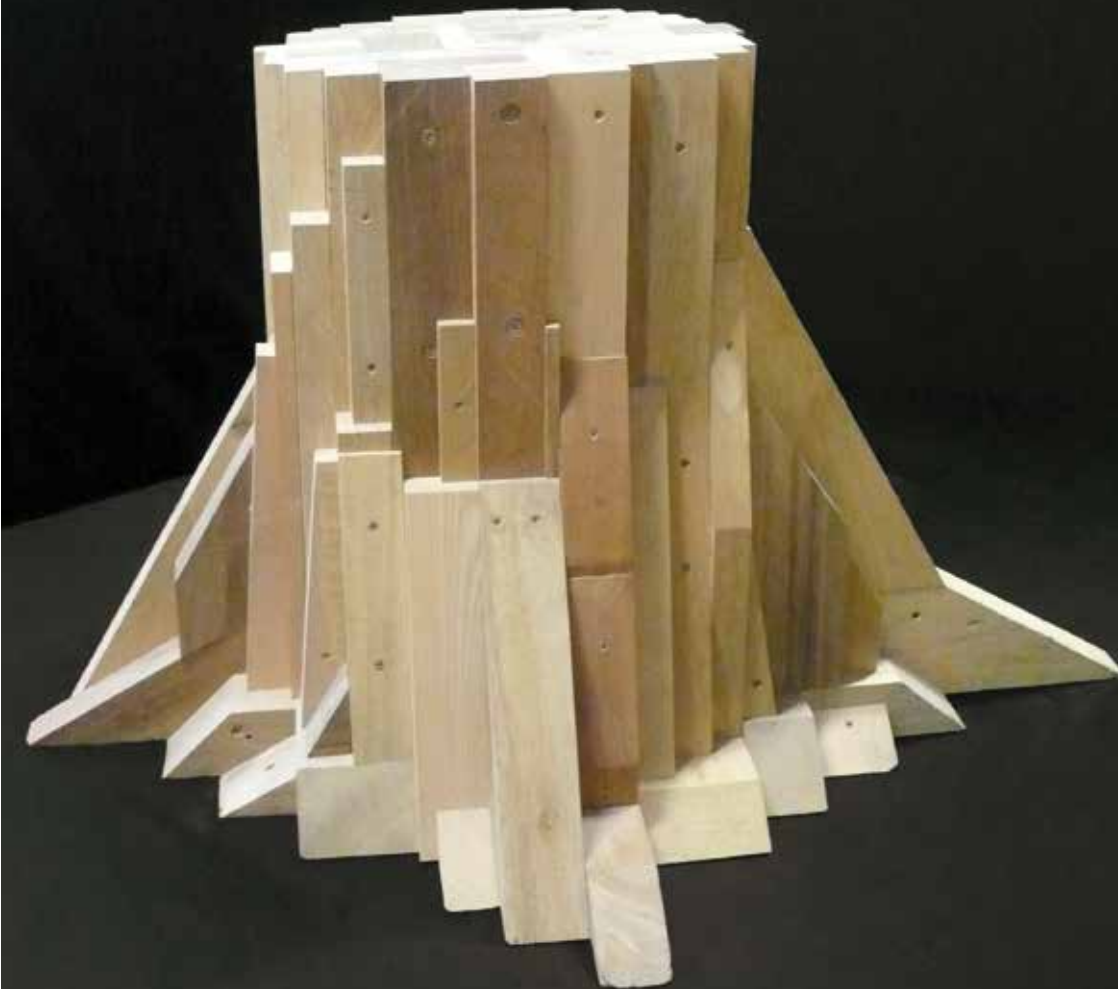
*The FMAC
and schools*

PIERRE MALPHETTES
Une souche, 2008

essences de bois variés, 90 x 80 x 56,7 cm,
acquisition en 2008, collection du Fonds municipal
d'art contemporain de la Ville de Paris.

*varied wood species, 90 x 80 x 56,7 cm,
purchase in 2008, Fonds municipal d'art
contemporain de la Ville de Paris collection.*

© Galerie kamel mennour.





LE FMAC À L'ÉCOLE

Dans le cadre de « L'art pour grandir », programme éducatif de la mairie de Paris pour favoriser l'accès des jeunes parisiens à la culture et à ses institutions, le FMAC conçoit depuis 2009 des expositions afin de sensibiliser les enfants et les adolescents à l'art. Après le succès des éditions précédentes, « Le FMAC à l'école » est reconduit pour l'année 2012-2013. Cette édition présente 39 œuvres de 21 artistes dans 21 structures, et dans les centres de loisirs qui s'y trouvent. L'opération concerne 6 700 élèves de 3 écoles maternelles, 12 écoles élémentaires et 6 collèges de 8 arrondissements : 10^e, 11^e, 13^e, 14^e, 15^e, 18^e, 19^e et 20^e.

L'exposition s'accompagne d'un important programme d'éducation artistique et de médiation culturelle, réalisé conjointement par les professeurs d'arts plastiques de la Ville de Paris, les professeurs des écoles et collèges, et les étudiants de la licence et des masters Arts plastiques de l'université Paris 8 – Saint-Denis. Combinant les approches ludiques, pratiques et théoriques, les ateliers développés autour des œuvres et les rencontres avec les artistes sont porteurs d'un contenu pédagogique riche et varié ; de nombreuses disciplines et techniques sont abordées : maquette d'architecture, peinture, modelage, moulage, installation, dessin, calligraphie, gravure, photographie, vidéo, performance, nouvelles technologies.

F
M
A
C

SENSIBILISER
LE JEUNE PUBLIC

A L'ART CONTEMPORAIN

Cette relation avec de grandes figures de l'art contemporain s'est mise en place autour des œuvres de Wafae Ahalouch El Keriasti, Dove Allouche, Wilfrid Almendra, Pierre-Olivier Arnaud, Michael Ashkin, Bertille Bak, Charlotte Beaudry, Jean Bedez, Pierre Bismuth, Etienne Chambaud, Nick Cortese, Florence Doléac, Tatjana Doll, Lionel Estève, Yona Friedman, Liam Gillick, Rodolphe Huguet, Pierre Malphettes, Isa Melsheimer, Bruno Peinado, Société Réaliste, Raphaël Zarka.

Les thématiques des œuvres amènent les enfants à aborder des questions et des valeurs communes à la plupart des êtres humains telles que la ville (réelle, nouvelle, idéale), la pollution, l'histoire, la citoyenneté, la revendication, la différence, la compréhension de l'autre, le voyage, la culture scientifique, les rêves. Valeur ajoutée dans l'école, cette expérience révèle le rôle essentiel de la culture et de la création artistique.

Pour en savoir plus :
www.fmac.paris.fr et blogs.paris.fr/fmacalecole

3
2
3
3

THE FMAC AND SCHOOLS

As part of *L'art pour Grandir* educational programme, the FMAC has produced exhibitions since 2009 in order to bring together children, teenagers and art. After the success of its first editions, *Le FMAC à l'École* programme is taking place once again in 2012-2013. This new edition displays 39 works by 21 artists in 21 schools. The operation reaches 6,700 school pupils from 3 nursery schools, 12 primary schools and 6 secondary schools in 8 districts: 10th, 11th, 13th, 14th, 15th, 18th, 19th and 20th.

In addition to the exhibition, a major educational and cultural mediation programme is being jointly conducted by plastic arts teachers from the City of Paris, teachers from the schools themselves, and plastic arts students from Paris 8 – Saint-Denis University. Combining theory and practice with a playful approach, the workshops and meetings with artists offer interesting and varied educational content; numerous disciplines and techniques are dealt with, including architectural models, painting, modelling, moulding, installation, sketching, calligraphy, engraving, photography, video, performance, and new technologies.

BRINGING
CONTEMPORARY
ART

F
M
A
C

TO YOUNGER AUDIENCES

This relationship with key figures from contemporary art involves works by Wafae Ahalouch El Keriasti, Dove Allouche, Wilfrid Almendra, Pierre-Olivier Arnaud, Michael Ashkin, Bertille Bak, Charlotte Beaudry, Jean Bedez, Pierre Bismuth, Etienne Chambaud, Nick Cortese, Florence Doléac, Tatjana Doll, Lionel Estève, Yona Friedman, Liam Gillick, Rodolphe Huguet, Pierre Malphettes, Isa Melsheimer, Bruno Peinado, Société Réaliste and Raphaël Zarka.

The themes approached in all these works lead children to take an interest in questions and values that are common to all human beings, such as the city (real, new, ideal), pollution, history, citizenship, identity, difference, understanding others, travel, scientific knowledge, and dreams. It is an experience that brings added value to the school and reveals the key role played by culture and artistic creation.

Find out more:
www.fmac.paris.fr and blogs.paris.fr/fmacalecole

3
4
3
5

L'arbre magique, dessins réalisés par les élèves de la classe de CM1 à l'école élémentaire 4 rue Keller, 11^e arrondissement, autour de l'œuvre de Pierre Malphettes, Une souche (2008). © Christophe Noël, FMAC, Ville de Paris.

L'arbre magique, drawings made by children of CM1 class of the elementary school 4 rue Keller, 11th district, around the work of Pierre Malphettes, Une souche (2008). © Christophe Noël, FMAC, Ville de Paris.

F
M
A
C



3
6
3
7



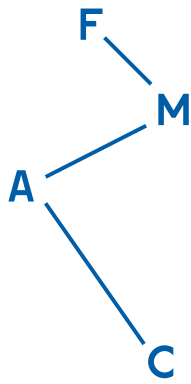
❄️
Sculptures réalisées par les élèves de l'école
élémentaire 4 rue Keller, 11^e arrondissement,
autour de l'œuvre de Pierre Malphettes,
Une souche (2008). © Marta Pushevska, FMAC,
Ville de Paris.

*Sculptures made by children of elementary school,
4 rue Keller, 11th district, around the work
of Pierre Malphettes, *Une souche* (2008).
© Marta Pushevska, FMAC, Ville de Paris.*

F
M
A
C



❄️
3
8
3
9



**Fonds municipal
d'art contemporain**

1, rue Jean Mazet /
94200 Ivry-sur-Seine / France
Tél. : 33 (0) 1 46 71 20 53

Pour en savoir plus /
For more information :

www.fmac.paris.fr
blogs.paris.fr/fmacalecole